DE/ÍS Deutsch-Isländisches Netzwerk

2. Dezember 2023

Protokoll der Hauptversammlung des Deutsch-Isländischen Netzwerkes vom 2. Dezember 2023 um 11:15 Uhr in der Stadtbücherei Hafnarfjörður

Anwesende Mitglieder:

Christian Schultze, Marie Krüger, Sibylle von Löwis, Stephan Ahrens, Arndís Halla Ásgeirsdóttir, Sophia Kistenmacher, Sorina Ratkiene, Anna Caroline Wagner, Kerstin Richter, Albrecht Ehmann, Caroline Schindler, Jens Zenker, Dörte Zenker

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Tagesordnung und Bestimmung des Protokollführers
2. Bericht des Vorsitzenden über die Aktivitäten des Vereins im Jahr 2022
3. Bericht des Finanzvorstands über das Geschäftsjahr 2022
4. Entlastung des Vorsitzenden und des Finanzvorstands
5. Laufende und künftige Projekte
6. Mitgliedsbeitrag 2024
7. Wahl des/der Vorstandsvorsitzenden
8. Ggf. Wahl neuer Vorstandsmitglieder
9. Sonstiges

1.

Der Vorsitzende Christian Schultze eröffnet die Hauptversammlung, begrüßt die Anwesenden und stellt die Tagesordnung vor. Es wird festgestellt, dass die Mitglieder ordnungsgemäß und fristgerecht zur Hauptversammlung geladen wurden.

Stephan Ahrens wird einstimmig zum Protokollführer bestimmt.

2.

Der Vorsitzende Christian Schultze berichtet über die Aktivitäten des Netzwerks im Jahr 2022:

Kinderkurse:

Diese fanden im Frühling 2022 statt. Dieses waren die Corona-bedingten Nachholkurse von 2021.
Die Herbstkurse 2022 fanden nicht statt.

Maifest:

Dieses fand statt und war sehr gut besucht.

St. Martins Umzug:

Dieser fand in Reykjavík, Laugardalur statt und war sehr gut besucht.

Stammtisch:

Fand statt mit einigen Corona-bedingten Unterbrechungen statt.

Deutsche Spielgruppe:
Diese wurde zum Ende 2022 in das Netzwerk integriert und findet regelmäßig einmal im Monat statt.

Sonstige Gruppen:
Wandern, Waldgruppe, Wörterbuch liefen 2022 unter den gegebenen Umständen gut und autark.

Deutsche Botschaft:
Zur Botschaft besteht ein gutes Verhältnis, welches nun weiter vertieft werden soll.

3.
Die Finanzvorständin legt die Bilanz 2022 vor.

Das Eigenkapital belief sich zum 1.1.2022 auf 810.343 ISK.

Die Einnahmen 2022 betrugen insgesamt 296.104 ISK, davon Mitgliedsbeiträge in Höhe von 218.100 ISK. Es gab Corona-begingt keine Einnahmen für die Sprachkurse.
Zudem haben wir eine Kulturspende zum Maifest der Stadt Hafnarfjörður in Höhe von 75.000 ISK bekommen.

Marko Steinberg hat dem Netzwerk 10.000 ISK gespendet.

Für das Waldprojekt hat das Netzwerk vom isländischem Staat eine Spende in Höhe von 100.000 ISK bekommen. Davon wurden 40 Kiefern für den Amselwald gekauft.

Die Ausgaben 2022 beliefen sich auf insgesamt 282.343 ISK, davon 149.501 ISK (144.000 ISK für die Vergütung der Lehrer und 5.501 ISK für Material) für die Sprachkurse.

Für das Maifest wurde ein Holzkohlegrill angeschafft. Die Kosten dafür betragen 47.297 ISK. Die weiteren Kosten für das Maifest betrugen: 64.369 ISK. Die Verpflegungskosten für das Maifest wurden direkt von der Botschaft übernommen.

Es ergab sich insgesamt ein Gewinn von 13.761 ISK. Das Eigenkapital belief sich zum 31.12.2022 auf 824.104 ISK.

Vorsitzender stellt fest, dass an der Ausgabepolitik festgehalten werden soll. Weitere Investionen und Feste sollen von dem vorhandenen Vermögen bezahlt werden.
Zudem aber auch weiterhin Spenden bei der Stadt Hafnarfjörður sowie der Deutschen Botschaft eingeholt werden.

Zum Schluss merkt Albrecht an, dass das Protokoll des Finanzvorständin beim nächsten Mal als unterschrieben Kopie jedem bei der Versammlung anwesenden Mitglied ausgehändigt werden.

Sibylle bittet, dass ein Rechnungsprüfer gewählt werden soll.

4.
Der Vorsitzende Christian Schultze und die Finanzvorständin Sibylle von Löwis werden einstimmig für 2022 entlastet.

5.
Laufende und künftige Projekte werden diskutiert.

Kinderkurse (Marie):

Es ist sehr positiv dass die Kinderkurse von zwei Lehrern angeboten werden, somit kann die Belastung der Lehrer besser gesteuert werden. Die Nachfrage für die Kurse ist sehr gut, was zu einer guten Auslastung von 9 Schülern pro Kurs führt. Dies soll so auch in 2024 fortgesetzt werden. Die Kurse im Winter Frühling sollen von mitte Januar bis Ostern dauern und an 9 Terminen stattfinden.

Nach den Sommerferien ist angedacht, die älteste Gruppe evtl. in Projektform zu unterrichten.

Die Zusammenarbeit mit den Eltern funktioniert sehr gut. Die Kommunikation mit den Eltern läuft per Email, Zudem soll auch auf Facebook einen Kommunikationskanal eingerichtet werden.

Bezüglich einer Förderung durch Moðurmál ist Carolina in Verbindung mit Renate von der Stadt Reykjavík um abzuklären ob für unsere Deutschkurse auch eine Förderung beantragt werden kann.

Es wird die gute Unterstützung und Zusammenarbeit mit der Bücherei, hier in Person Unnu ausdrücklich erwähnt.

Maifest

Dieses lief sehr gut, nur der Regen zum Schluss hat für eine vorzeitiges Ende gesorgt. Im Jahr 2023 war keine Pferdekutsche zugegen. Die Stimmung war sehr gut und alle Gäste waren sehr zufrieden.

Laternenfest

Der St. Martinsumzug 2023 fand wieder in Hafnarfjörður statt und war sehr gut besucht.
Das Laternebasteln im Vorgnag wurde sehr gut angenommen.
Die Cuxhaverner Delegation hat die Bastelveranstaltung besucht und Geschenke für die Kinderkurse abgegeben.
Das Nutzung des vom Bæjarbío gestellten Zeltes wurde sehr gut angekommen und sorgte für einen schönen Abschluss des Umzuges.
Der gleichzeitig stattfindende Weihnachtsmarkt sorgte für zusätzliche Gäste..

Stammtisch

Der Stammtisch wird weiterhin von Nls organisiert und findet regelmäßig statt.

Wandergruppe

Die Wandergruppe trifft sich noch regelmäßig und hat einen aktiven Stamm von 8 bis 10 Leute.

Wörterbuch-Projekt

Das Wörterbuch wird weiterhin aktualisiert und ist das wohl umfangreichste frei zugängliche für Deutsch-Isländisch.

Waldgruppe

Die Waldgruppe ist aktiv und bezieht die Bäume über Spenden. Der Amselwald erweitert sich stetig.

Spielgruppe

Die Spielgruppe trifft sich einmal in Monat, mit einem festen Kern von ca. 10 Teilnehmern. Die Treffen haben einen jahreszeitlichen Schwerpunkt.

6.

Nach kurzer Diskussion wird einstimmig entschieden, den Mitgliedsbeitrag für 2024 auf 2.500 ISK zu erhöhen, um die steigenden Ausgaben und die zurückgehenden Einnahmen zu kompensieren.

Der Vorsitzende Christian Schultze berichtet, dass der Verein momentan (2023) 96 zahlende Mitglieder hat.

7.

Als einziger Kandidat für das Amt des/der Vorstandsvorsitzenden wird der bisherige Vorsitzende Christian Schultze vorgeschlagen und einstimmig für ein weiteres Jahr im Amt bestätigt.

8.

Jochen Kattoll und Nils Schwarzkopp erklären, ihr Amt als Vorstandsmitglied niederzulegen. Der Vorsitzende Christian Schultze dankt den beiden für Ihr Engagement für das Netzwerk.

Der im Amt bestätigte Vorsitzende stellt fest, dass nach Satzung der Vorstand aus 5 Mitgliedern und 2 Stellvertretern besteht. Es wird einstimmig beschlossen, den Vorstand mit 3 Stellvertretern zu unterstützen.

Die Mitglieder:

- Sibylle von Löwis
- Marie Krüger
- Stephan Ahrens
- Sophia Kistenmacher
- Anne Caroline Wagner

erklären sich bereit im Vorstand mitzuwirken. Diese werden einstimmig gewählt.

Der Vorstand setzt sich demnach wie folgt zusammen:

- CHRISTIAN SCHULTZE (Vorsitzender)
- Sibylle von Löwis
- Marie Krüger
- Stephan Ahrens
- Anne Caroline Wagner

Stellvertretende Vorstandsmitglieder sind:

- Jens Zenker
- Dörte Zenker
- Sophia Kistenmacher

Eine Versammlung des Vorstandes soll im Januar stattfinden.

9.
Sonstiges:

- LESEKREIS: Es wird angeregt, einen deutschen Lesekreis (wie früher durch die Botschaft) wiederzubeleben, möglicherweise in der Bücherei in Hafnarfjörður.
- Informationen sollen in Zukunft gleichzeitig per Facebook sowie auch per Email geteilt werden.

Die Hauptversammlung wurde um 12:20 Uhr beendet.

i.A. Stephan Ahrens
Protokollführer

DE/ÍS Deutsch-Isländisches Netzwerk

Bibliothek Hafnarfjörður, 11:15 Uhr, 2. Dezember 2023

Jahreshauptversammlung 2023

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Tagesordnung und Bestimmung des Protokollführers – Christian
2. Bericht des Vorsitzenden über die Aktivitäten des Vereins im Jahr 2022 – Christian
3. Bericht des Finanzvorstands über das Geschäftsjahr 2022 – Sibylle
4. Entlastung des Vorsitzenden und des Finanzvorstandes
5. Laufende und künftige Projekte
    a. Kinderdeutschkurse – Marie und Caro
    b. Maifest, Laternenfest – Stephan und Christian
    c. Sonstige Aktivitäten
6. Mitgliedsbeitrag 2024
7. Wahl des/der Vorstandsvorsitzenden
    - evtl. weitere Wahlen
8. Sonstiges

DE/ÍS Deutsch-Isländisches Netzwerk

Stephan Ahrens

Arndis Hulda Ásgeirsdóttir

Sophia Kistenmacher

Sorina Ratkiene

Sibylle von Köckritz

Anna Caroline Wagner 010888-3879

Kerstin Richter

[illegible]

Carolina Schindler

Marie Krüger

Rekstrarreikningur 1.1. - 26.11.2023

Tekjur	
Innborguð félagsgjöld	242.736
Barnanámskeið	270.000
Styrkur Marco Steinber	10.000
Styrkur Waldprojekt (Albrecht)	85.000
Rückzahlung wg. Verzugszinsen (Albrecht)	896
Leiðrétting	2.475
Fjármagnstekjur alm.	
Fjármagnstekjur v/ innheimtu	
Aðrar tekjur	
Tekjur alls	611.107
Gjöld	
Barnanámskeið (2023)	180.000
Barnanámskeið Material	10.764
Spielgruppe Material	6.428
Gróðrastöðin Þöll ehf.	85.000
Gjöld Gróðrastöðin Þöll ehf.	896
Maifest (Lúðrasveit)	40.000
St. Martin (2022)	50.557
St. Martin (2023)	21.366
Weihnachtsbasteln Material	5.793
Weihnachtsbasteln Anna Caroline Wagner	9.000
Bankkosten sonstiges	680
Fjármagnstekjuskattur	
Fjárm.t.sk. v/ innheimtu	16.795
Fjármagnskostnaður	
Gjöld alls	427.279
Hagnaður	182.932

Kontostand

31.12.2022	824.104 kr.
24.11.2023	1.007.036 kr.
Differenz	182.932 kr.

Voraussichtliche weitere Ausgaben 2023:

- Laternebasteln (Betreuung; Material)	40.000
- St. Martin Brezeln	45.000
- Weihnachtsbasteln (Material)?	15.000
- Deutschkurse (8x á 18.000)	144.000
- Weihnachtsbasten (Betreuung)	18.000
- Maifest 2023 (InSide knowhow ehf.)	18.000
Gesamt	**280.000**

DE/ÍS Deutsch-Isländisches Netzwerk

Rekstrarreikningur 1.1. - 31.12.2022

Tekjur	
Innborguð félagsgjöld (99)	218.100
Menningarstyrkur Hafnarfjarðar	75.000
Fjármagnstekjur innvextir	3.004
Tekjur alls	296.104

Gjöld	
Barnanámskeið (21/22)	144.000
Barnanámskeið Material	5.501
Maifest (Basteln, Lúðrasveit u.ä.)	64.369
Grill f. Netzwerk (bei Christian)	47.297
Fjármagnstekjuskattur	661
Fjárm.t.sk. v/ innheimtu	20.515
Gjöld alls	282.343
Hagnaður	13.761

30.000 Lúðrasveit

Kontostand

31.12.2021	810.343 kr.
31.12.2022	824.104 kr.
Differenz	13.761 kr.

30.11.23

2/12/2023